

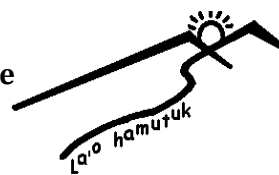
La'o Hamutuk

Institutu ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu Timor-Leste

Rua Dom Alberto Ricardo, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670 332 1040

Email: laohamutuk@gmail.com Website: www.laohamutuk.org



Submisaun ba Komisaun C, Parlamentu Nasionál Timor-Leste

Husi

La'o Hamutuk

Kona-ba

Proposta Orsamentu Jerál Estadu 2020

24 Setembru 2020

Konteúdu

Introdusaun.....	1
Oinsá Garante Ezekusaun ho saida mak Implementa Ona iha OJE 2020?	2
Enkoraja Governu Atu Nafatin Kumpre Prinsípiu Transparénsia Inklui ba RAEOA.....	3
Alokasaun ne'ebé tuun ba Projetu Tasi Mane hanesan pasu pozitivu.	4
Eleva Ekonomia Ki'ik Povu Sira Nian Bele Garante Moris Sustentável.....	4
Públiku Presiza Hatene Kle'an kona Ba Tusan Sira Iha Futuru.....	6
Konkluzaan no Rekomendasaun sira	6

Introdusaun

La'o Hamutuk apresia ba oportunidade ida ne'e hodi hato'o ami nia sujestaun kona-ba proposta Orsamentu Jerál Estadu 2020; ami espera katak submisaun ida ne'e sei ajuda Ita-boot sira hodi halo desizaun kona-ba oinsá hadi'ak proposta orsamentu ne'e atu haforsa ita nia ekonomia no servisu sosiál nian sai di'ak liu hodi servi nesesidade povu Timor-Leste nian.

Ami rekoñese katak Governu agora enfrenta hela situasaun orsamentu ne'ebé la normal (*sistema duodesimal*) tanba proposta OJE 2020 sumba iha Parlamentu Nasionál. Preparasaun no prosesu OJE 2020 hala'o iha situasaun pandemia Covid-19 no estadu emerjénsia. Iha tempu hanesan, Estadu Timor-Leste mós iha hela kondisaun ba inserteza finansiál, katak Bayu-Undan sei maran iha tempu besik, no ita nia investimentu vulnerável ba volatilidade iha merkadu finanseiru mundiál nian.

Maski Timor-Leste gasta ona osan biliaun \$12 hosi Fundu Petrolíferu, maibé povu Timor-Leste 46% mak sei kontinua moris iha pobreza multi-dimensionál¹ no laiha asesu ba servisu báziku sira hanesan saneamentu, bee moos, saúde no edukasaun ne'ebé adekuadu.

Iha parte seluk, Governu seidauk uza riku soin mina no gas ne'e ho kuidadu atu hadi'ak povu ki'ik sira nia moris. Setór hirak ne'ebé potenciálmente bele eleva povu sira nia moris kontinua la hetan mudansa signifikativu. Governu no parseiru dezvoltamentu sira nia relatóriu 2019 fó sai katak populasaun 36% iha Timor-Leste nafatin moris ho kondisaun inseguransa ai-han króniku.² Uma kain 15-37% de'it mak iha kbiit asesu hahán loro-loron ho nutrisaun kompletu.³ 46% labarik ki'ik sira ho idade menus tinan 5 moris ho kra'es badak ka (stunting) no 40% mak todan menus (underweight).⁴

Ukun na'in Timor-Leste presiza duni atu realiza tuir prinsípiu husi Artigu 139 iha Konstituisaun RDTL nian no Fundu Petrolíferu katak riku-soin úniku ida ne'e ninian benefísiu ba duni povu no merese duni atu hadi'ak sira nia moris no tuir duni sira nia kondisaun real, la'ós tuir ambisaun polítika ukun na'in sira nian hodi sakrifika nafatin povu ki'ik sira nia moris no jersaun sira tuir mai.

Ho nune'e, liu husi submisaun ida ne'e ami hakarak fahe ami nia perspetiva no kontektu jerál bazeia ba ami nia analiza sira ne'ebé karik bele ajuda mós distintu Deputadu/a sira iha debate plenária durante prosesu OJE 2020. Maski Parlamentu Nasionál iha de'it tempu badak nia laran hodi halo diskusaun Orsamentu rua ba tinan ne'ebé diferente, hein katak Ita boot sira bele uza knaar Konstituisional atu diskute kle'an ho Governu kona ba proposta ida ne'e.

Oinsá Garante Ezekusaun ho saida mak Implementa Ona iha OJE 2020?

Situasaun impasse polítiku, transferénsia orsamentu estraordináriu ba estadu emerjénsia, no volatilidade ekonomia mundiál ne'ebé mosu husi pandemia Covid-19 nian, fó dezafiu oin-oin ba implementasaun programa Governu nian durante tinan ne'e. Maske implementasaun OJE 2020, bele fó serteza, transparénsia, no apoiu ba programa Governu nian, ita presiza konsidera mós realidade katak susar tebes - karik perigozu - atu gasta osan boot ho lalais durante fulan tolu molok tinan 2020 remata. Governu presiza asegura katak OJE 2020 la enkoraja Ministériu ka implementador sira atu gasta fundu ho lalais, la hanoin naruk no la ho planu ne'ebé konkretu no realistíku.

Ezemplu alokasaun proposta OJE 2020 ba Ministériu Transporte no Komunikaun, ne'ebé hetan alokasaun tokon \$6.5 iha proposta OJE ida ne'e. Montante ne'ebé

¹ UNDP 2020. The Global Multidimensional Poverty Index, hdr.undp.org/en/2020-MPI.

² MAP & Parseiru Dez sira. 2019 Relatóriu Dahuluk Analize kona-ba Situasaun Inseguransa Alimentar Kroniku iha Timor-Leste.

³ WFP. 2019. Fill the Nutrient Gap. <https://www.wfp.org/publications/fill-nutrient-gap-timor-leste>

⁴ DGE TL. Timor-Leste Demographic Health Survey 2016

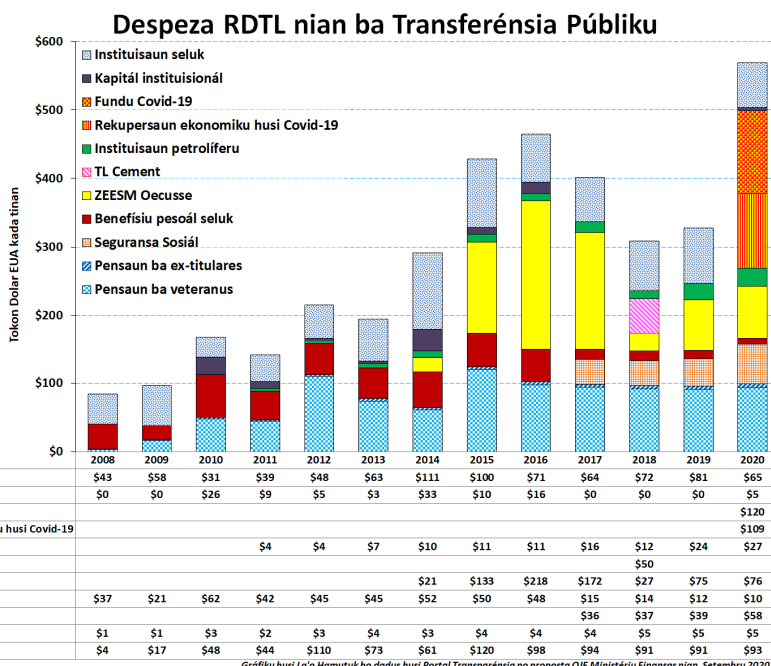
Ministériu presiza gasta ho 69% iha sira nia alokasaun tomak durante fulan tolu de'it molok tinan remata. Husi montante ne'e, alokasaun ba bens e servisu 25% mak gasta ona no ba fulan tolu tuir mai sira presiza gasta tan 75%. Maske, dezvoltamentu transportasaun no komunikasaun mós importante, ita presiza konsidera kapasidade instituisiõnal atu gasta orsamentu ida ne'e durante tempu badak. Iha possibilidade katak presau atu gasta orsamentu ho lalais bele hamenus kualidade programa no efisiensia ba implementasaun programa iha instituisaun refere.

Ezemplu seluk mak, ba instituisaun Tribunal sira iha sira nia alokasaun ho tokon \$4.9 ba tinan ida tomak, maibé iha sira nia ezekusaun hatudu katak sira bele gasta tan 45% durante fulan tolu nia laran. Husi alokasaun tomak ba Ministériu Turizmu, Komérsiu no Indústria hatudu katak restu ba gasta fulan tolu 46%. Ministériu hirak ne'e, sai hanesan ezemplu husi tendénsia kapasidade ezekusaun ba tempu badak nia laran ne'ebé ministériu no ajénsia sira seluk bele hasoru iha sira nia ezekusaun ba tinan ida ne'e.

Ami enkoraja, Parlamentu Nasionál atu analiza kle'an ba kapasidade no nesesidade sira iha kada Ministériu nian liga ho sira nia alokasaun orsamentu ba OJE 2020.

Enkoraja Governu Atu Nafatin Kumpre Prinsípiu Transparénsia Inklui ba RAEOA-ZEESM.

Ami nafatin duvida ba transferénsia espesial ne'ebé Governu propoin ba iha RAEOA-ZEESM ho dotasaun ba iha transferénsia pública ho montante tokon \$76. Aleinde simu parte disproporsional husi OJE, ZEESM to'o ohin loran



seidauk konsisténsia ba informasaun no justifikasaun klaru ba sira nia akontabilidade orsamentál. Mekanizmu transferénsia ida ne'e taka dalan ba prosesu transparénsia no akontabilidade públiku ne'ebé normal hanesan sira seluk. Ami apresia mós ba publikasaun relatóriu atividade sira no protesau de kontas finanseira durante trimestre primeiru ba dotasaun orsamentu 2020. Maibé, to'o agora RAEOA-ZEESM seidauk iha lei espesífiku ne'ebé obriga sira atu pública despeza iha Portál Transparénsia. Entidade hotu iha Timor-Leste, presiza aplika sistema transparénsia no akontabilidade ne'ebé justu, hodi nune'e públiku bele tau matan no bele sai na'in ba projetu ida ne'e.

Ami hanoin katak, RAEOA-ZEESM la presiza hetan transferénsia espesiál tanba RAEOA-ZEESM mós hanesan instituisaun públika iha estadu Timor-Leste. Iha parte seluk, bainhira ita halo aprosimasaun ba iha kontribuisaun no kometimentu kona ba sira nia jestaun husi RAEOA rasik, seidauk fó retornu di'ak ba iha ekonomia Timor-Leste kompara ho saida mak Governu aloka ona ba sira, ida ne'e bele nota husi reseita ne'ebé menus husi tokon \$5 durante tinan hira liu ba.

Ami mós kestiona kona ba tokon \$31 ba iha Fundu Dezenvolvimentu Espesiál iha alokasaun ZEESM. Tuir prinsipiu transparénsia no akontabilidade, ita labele fó "*Cheque branca*" (xeke mamuk) ba entidade se de'it.

Alokasaun ne'ebé tuun ba Projetu Tasi Mane hanesan pasu pozitivu.

Kuaze tinan sanulu nia laran Governu gasta ona tokon atus barak ba iha Projetu Tasi Mane ne'ebé mak sei nafatin iha inserteza no seidauk iha prova katak projetu ida ne'e bele fó duni benefísiu ba povu Timor-Leste nia moris ba iha tempu naruk. Ba tinan ida ne'e, ami apresia VIII Governu tanba redús ona alokasaun orsamentu ba Projetu Tasi Mane. Tokon \$17 direta no indireta aloka ki'ik liu kuaze 73% kompara ho despeza iha tinan 2019 no tuun 85% kompara ho tinan 2018. Ami fiar katak Governu sei muda nia diresaun no halo investimentu másimu ba setór importante sira ne'ebé sei fó benefísiu direta ba comunidade sira nia moris di'ak. Tanba to'o ohin loron seidauk iha avaliasaun independente ba projetu ida ne'e, dala barak peritu sira fó sai katak projetu ida ne'e tenke hetan avaliasaun kompletu hodi bele hatudu analiza ba kustu no benefísiu sira inklui mós nia risku sira iha futuru oin mai. Ho nune'e, ami apresia mós ba vontade di'ak husi Ministru MPM no Prezidente TimorGap ne'ebé sempre fó sai ba média katak iha inisiativa hahú halo revizaun ba estudu hotu-hotu relasiona ho projetu boot sira mina no gas nian inklui projetu Tasi Mane.

Tanba ne'e, ami enkoraja atu Governu bele avansa ho estudu independente hodi fornese analiza ka estudu kredível kona-ba kustu, benefísiu no risku sira husi Projetu Tasi Mane no Greater Sunrise, hodi bele asegura maxima benefísiu ba povu Timor-Leste no redús risku sira ne'ebé bele prejudika nasaun nia integridade sósiu ekonómiku.

Realidade, ema barak mak rekoñese ona katak Timor-Leste nia rezerva mina Bayu-Undan besik mamuk ona, maibé ita nafatin kontinua la fó importánsia ba investimentu ekonomia naun petrolíferu sira, ne'ebé importante tebes ba moris di'ak povu nian. Nune'e, ami enkoraja Governu atu fó atensaun di'ak no sériu ba dezenvolvimentu ekonómiku no sosiál bazeia ba faktu sira, la'ós fantazia.

Eleva Ekonomia Ki'ik Povu Sira Nian Bele Garante Moris Sustentável.

Situasaun produsaun agrikultura rai laran to'o 2020 hatudu katak ita nia setór produtivu seidauk dezenvolve didi'ak hodi hamenus ita nia dependénsia ba Fundu Petrolíferu ne'ebé limitadu tebes. Iha setór agrikultura, produsaun ai-han nafatin laiha mudansa signifikante kompara ho tinan sanulu liu ba no laiha diversifikasaun ai-han atu hamenus ita nia dependénsia ba importasaun foos. Iha tinan 2019 Timor-Leste nia produsaun foos nasional mak tonelada 47,822 de'it, kuaze hanesan kompara ho produsaun nasional iha tinan 2008 ho tonelada 48,154. Produsaun batár iha 2019 tuun ba tonelada 75,690, ki'ik liu kompara ho produsaun iha 2015 ho tonelada 95,433.

Situasaun ne'e halo ita ninia dependénsia ba ai-han importadu sira aumenta ba beibeik, no bainhira hasoru situasaun hanesan COVID-19, ita hetan ameasa boot ba ita nia seguransa ai-han.

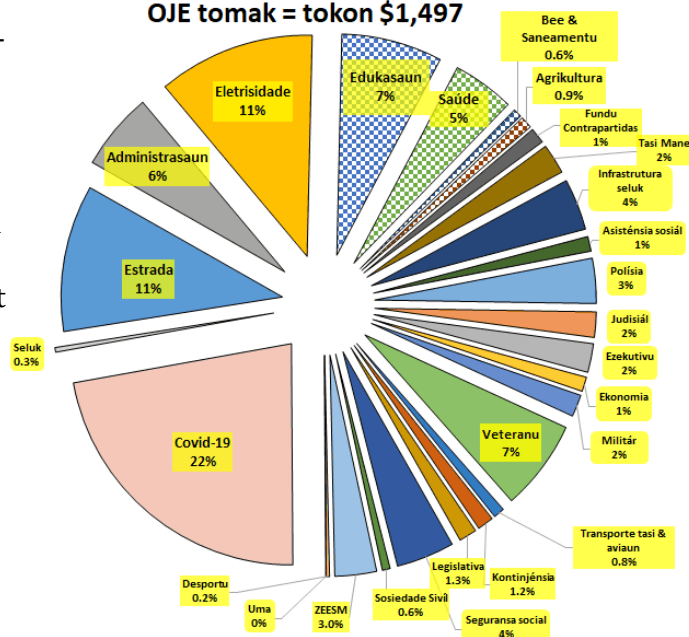
Setór agrikultura sai fonte ai-han no rendimentu prinsipál, liu 64% uma kain iha Timor-Leste, maibé setór ne'e

kontinua la hetan prioridade. Ida ne'e tanba falta de vontade polítika no vizaun estratéjiku ida ne'ebé kontekstual kona-ba oinsá dezenvolve no proteje setór agrikultura sai pilar forte ida ba Timor-Leste nia ekonomia. Tanba laiha vontade polítika, vizaun no estratéjia ne'ebé klaru, tinan-tinan alokasaun OJE ba agrikultura (ne'ebé menus husi 1% iha proposta OJE 2020) kontinua gasta barak ba sosa no fahe insumu (input) oin-oin hanesan fini, adubus no mákina sira ba halo produsaun, maibé la konsege transforma setór agrikultura sai setór ida ne'ebé forte. Ita bele hare to'o ohin loron, produsaun ai-han la sa'e, area kultivasaun tuun ba beibeik, dados estatística agrikultura la kompletu no la kredível, MAP laiha kapasidade kontrola moras animal hanesan African Swine Flu, indústria prosesamentu produktu agrikultura la dezenvolidu, no tinan-tinan ita nia importasaun ai-han sa'e ba beibeik.

Ezemplu konkretu iha leten ba setór agrikultura hatudu katak Governu kada tinan maski hasai osan barak ba OJE, maibé montante hirak ne'e la benefisia ba povu agrikultór sira atu hetan moris di'ak no saudável hodi garante oportunidade servisu ne'ebé dura ba tempu naruk.

Iha sorin seluk, ami mós observa katak Ministériu Asuntu Ekonómiku hahú koordena ona ho Ministériu komérsiu, no Indústria, Sekretáriu Estadu Kooperativa no Ministériu Agrikultura atu oinsá orienta agrikultór sira hasa'e produsaun ai-han iha rai laran hodi fornese ba "Cesta Báziku." Modelu ida ne'e, bele insentiva agrikultór sira atu prodús barak liu tan hodi fornese ba programa ida ne'e. Maibé, ami nafatin enkoraja Governu atu la repete esperiénsia sira iha programa pasadu nian, hanesan programa "Povu Kuda Governu Sosa" no "Loja do Povu." Ami fiar, programa foun ida ne'e la'o ho mekanizmu klaru liu-liu oinsá atu sosa produktu agrikola iha merkadu lokál nas mós husi agrikultór rasik ho intensivu hodi hametin ekonomia iha baze no iha territóriu tomak.

Kategoria sira iha OJE ba tinan 2020
OJE tomak = tokon \$1,497



Tuir rekomendasaun Komisaun Rekuperasaun Ekonomia, Governu sei fornese voucher ba sidadaun ida-idak ne'ebé hela iha área urbana iha munisípiu hotu. Ami rekomena ba Governu atu asegura katak voucher sira hotu bele válidu ba iha merkadu lokál sira atu nune'e benefísiu husi programa ida ne'e bele hadi'ak direta ekonomia povu ki'ik sira.

Ami hein katak OJE 2020 bele hahú halo diskusaun kle'an ba setór save sira. Ami mós rekoñese katak OJE 2020 la mosu iha situasaun normal atu halo diskusaun maibé, ami espera ita hahú iha OJE ne'e halo diskusaun kle'an liu tan ba iha OJE 2021 kona ba setór produtivu sira.

Públiku Presiza Hatene Kle'an kona ba Tusan sira iha Futuru.

Ami apresia ba Governu ne'ebé fó sai ona informasaun sira iha proposta ba atu gasta osan husi empréstimu sira ne'ebé hamutuk tokon \$60 iha tinan 2020. Maibé, tenke rekoñese ita nia situasaun ekonómiku no realidade kona ba rezerva Fundu Petrolíferu ne'ebé sei mamuk iha tempu badak no produsaun Bayu-Undan sei remata lalais. La'o Hamutuk konsidera katak ita la bele kontinua atu tetu Timor-Leste nia kapasidade atu selu fali deve bazeia ba GDP no reseitas ohin loron nian. Bainhira Fundu Petrolíferu mamuk, no produsaun Bayu-Undan remata ona, sasukat ne'ebé governu no ajénsia internasionál uza atu hatene risku husi deve sira bele hatudu risku 'ne'ebé aas liu.

Ezemplu, rasio entre reembolsu dívida ho reseita no rasio entre dívida esterna relasiona ho Produitu Interna Brutu (PIB) hatudu Timor-Leste la hasoru risku boot direta husi empréstimu. Maski nune'e, Governu seidak publika informasaun kona ba kalkulasaun rua refere bazeia ba situasaun iha tinan 2035. Bainhira Governu estimatiza FP sei mamuk, ita presiza hatene risku husi deve ne'ebé ita hasoru ohin loron, no risku sira ne'ebé ita sei hasoru iha futuro. Projesaun no informasaun ne'ebé Governu publika iha proposta OJE 2020 seidak fó informasaun loloos kona ba obrigasaun atu selu fila fali no risku sira iha futuro.

Bazeia ba informasaun iha livru 1 OJE 2020 mós fó sai kona ba planu bareira akordu empréstimu foun nian ho montante tokon \$200, no ida ne'e la klaru ho informasaun sira kona ba se mak sei sai kreditór, mekanizmu atu selu oinsá, no to'o tinan hira mak Timor-Leste tenke selu fali inklui detallu sira kona ba distribuisaun iha bareira refere kona ba modelu husi objetivu empréstimu, ezemplu hanesan planu bareira ho 40% ba bee moos no saneamentu seidak klaru ba modelu saida mak Governu planu atu aplika, no ita nia kapasidade atu selu fali bainhira Timor-Leste laiha ona reseita FP. Tuir mai, ami sujere katak Governu tenke fornese informasaun no projesaun kle'an no loloos kona ba proposta empréstimu foun, hanesan ho kontratu empréstimu ne'ebé Governu asina tiha ona.

Konkluzau no Rekomendasaun sira

Ami sujere katak Governu aloka orsamentu ba instituisaun sira bazeia ba kapasidade implementasaun durante tempu badak ida ne'e no ami enkoraja Parlamentu atu ezije akontabilidade hanesan ba ZEESM hodi aplika ba fundu públiku sira seluk, ho hanoin katak Parlamentu no ukun na'in sira seluk bele halo monitorizasaun projetu ne'e ho efikás no rigorozu liu tan.

Maske La'ó Hamutuk apresia ho alokasaun orsamentu ki'ik ba Projetu Tasi Mane durante tinan 2020, maibé ami sujere atu Governu suspende ba implementasaun projetu sira iha komponente Tasi Mane tomak to'o ita hetan nia rezultadu husi estudu kona ba kustu, benefísiu no risku sira iha projetu ida ne'e.

Atu hasai Timor-Leste husi dependénsia ba importasaun foos no ai-han sira seluk, Governu no entidade relevante sira presiza hametin no diversifika produsaun ai-han iha rai laran hodi eleva qualidade moris povu no hametin ekonomia família. Ami observa katak alokasaun iha rekuperasaun ekonomia ba situasaun Covid-19 ho montante tokon \$109 signifika katak Governu iha kometimentu atu prevene ba situasaun urjénsia. Ho nune'e, ami sujere atu Governu presiza investe iha setór produtivu no setór sosiál sira hodi bele ajuda Timor-Leste bele adapta iha krize saida de'it.

Ami sujere ba distintu Deputadu/a sira presiza diskute ho kle'an ba asuntu empréstimu no husu ba Governu atu fornese informasaun sira hotu kona ba kustu no risku husi empréstimu bainhira Timor-Leste laiha ona rezerva husi FP iha futuro no detallu husi planu ba kontratu empréstimu foun ne'ebé Governu hatuur iha sira nia bareira (*loans ceiling*).

Ami rekoñese katak OJE 2020 iha de'it fulan tolu nia laran hodi implementa programa sira, maibé ami sujere ba Governu iha futuro ba OJE tuir mai nafatin prioritiza ba nesesidade servisu báziku sira, hanesan bee moos no saneamentu, edukasaun, saúde hodi responde ba povu nia situasaun urjénsia.

Ikus liu, ami hakarak hato'o agradese wain ba oportunidade ida ne'e hodi fahe ami nia hanoin sira liu husi submisaun ida ne'e ho distintu Deputadu/a sira hotu, ami fiar katak hanoin no sujestaun sira husi La'ó Hamutuk sei ajuda Ita boot sira durante debate OJE 2020 atu halo desizaun 'ne'ebé matenek no kuidadu nune'e bele benefisia povu tomak iha Timor-Leste.

Obrigadu barak ba Ita boot sira nia atensaun no konsiderasaun, no ami ho kontente atu diskute no kontinua fahe ho Ita boot sira kona ba informasaun no preokupasaun sira ne'ebé elabora ona iha submisaun ne'e.

Ami be saran lia,

Elizaria Febe Gomes

Celestino Gusmão

Marta da Silva

Mariano Ferreira

Berta Antonieta

Maxi Tahu

Bree Ahrens

Charles Scheiner

Adilsonio da Costa Jr.

Ekipa Peskizadór La'ó Hamutuk